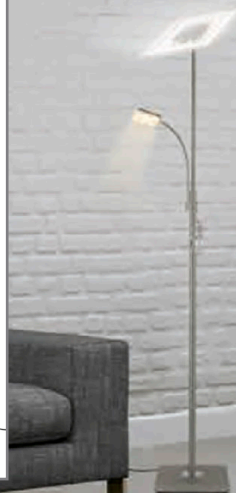


LIVARNO<sup>LUX</sup>



PDF ONLINE  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## LED-DECKENFLUTER MIT FARBTONSTEUERUNG / LED UPLIGHTER/READING LAMP WITH ADJUSTABLE LIGHT TONE / LAMPADAIRE LED AVEC VARIATEUR DE BLANC

DE AT CH

### LED-DECKENFLUTER MIT FARBTONSTEUERUNG

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### LAMPADAIRE LED AVEC VARIATEUR DE BLANC

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### LAMPA LED Z UKŁADEM STEROWANIA MOCY ŚWIATŁA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### LED STOJACA LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### LED UPLIGHTER/READING LAMP WITH ADJUSTABLE LIGHT TONE

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### LED-PLAFONDSCHIJNWERPER MET KLEURREGELING

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

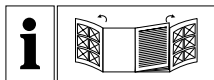
CZ

### STOJACÍ LED LAMPA S NASTAVITELNOU TEPLOTOU SVĚTLA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 339716\_1910

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

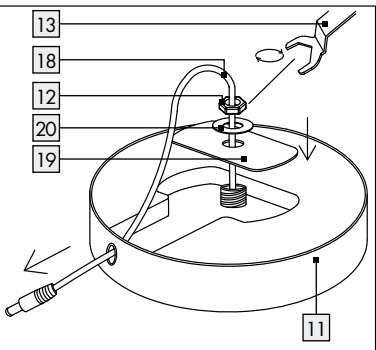
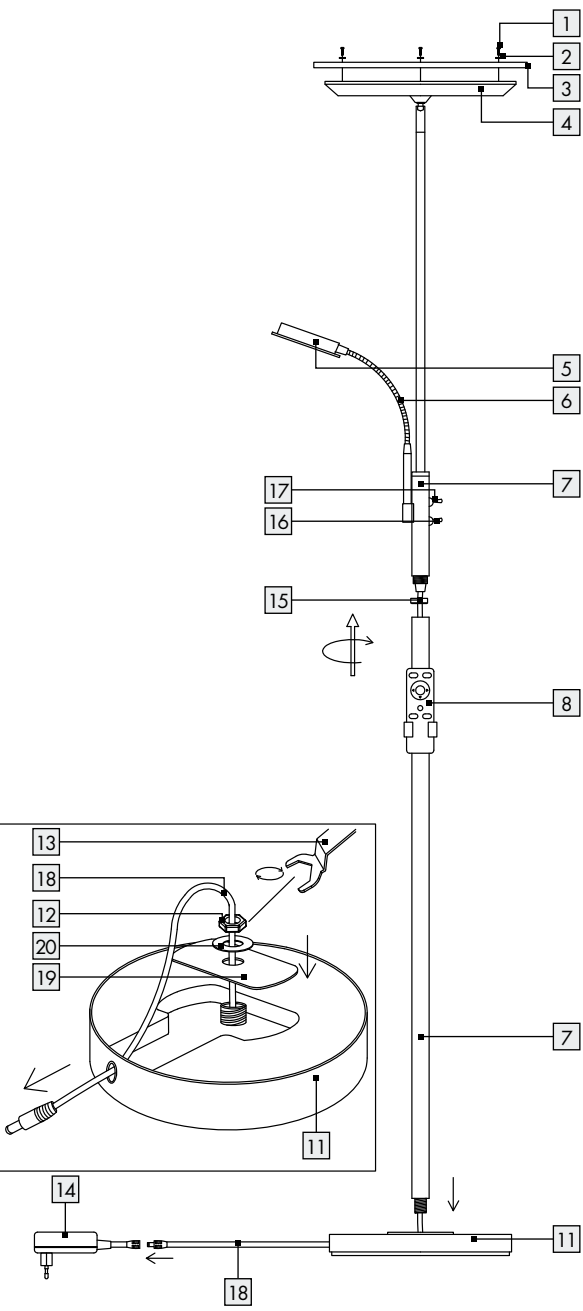
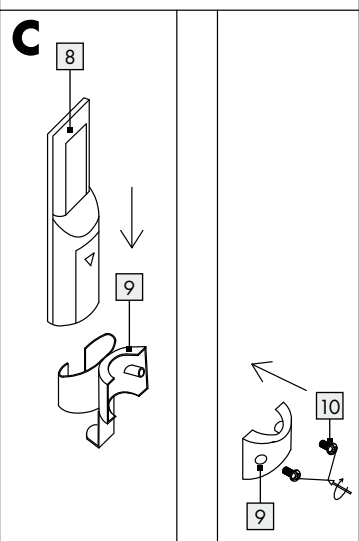
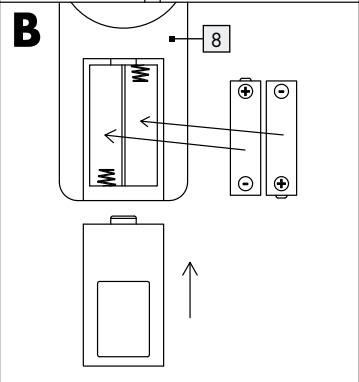
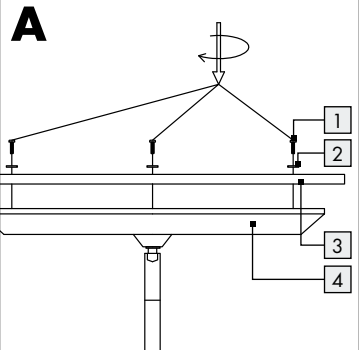
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	41
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	51
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	59

14135502L/  
14135602L



























8

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 8
Sicherheitshinweise.....	Seite 8
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus.....	Seite 9
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 10
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 10
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 10
Leuchte montieren.....	Seite 10
Batterien einlegen/ wechseln.....	Seite 11
Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite 11
Leuchte ausrichten.....	Seite 11
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 11
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 12
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 12
Garantie.....	Seite 12
Serviceadresse.....	Seite 12
Konformitätserklärung.....	Seite 12
Hersteller.....	Seite 13

# Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Explosionsgefahr!
	Volt (Wechselspannung)		Schutzhandschuhe tragen!
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Warnung! Stromschlaggefahr!
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		So verhalten Sie sich richtig
	Schutzklasse II		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Unabhängiges Betriebsgerät
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Leseleuchte
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Timer
	Deckenfluter	<b>ta</b>	Umgebungstemperatur
	Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.	<b>tc</b>	Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt
	Nicht geeignet für externe Dimmer oder elektronische Schalter		Polarität des Anschlusses
	Gleichspannung		Schaltzyklen
	LED-Lebensdauer	<b>SELV</b>	Schutzkleinspannung
	Schutzklasse III		

# LED-Deckenfluter mit Farbtonsteuerung

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenfluter mit Farbtonsteuerung, Modell 14135502L bzw. 14135602L
- 1 Leuchtenglas
- 1 Standrohr (2-teilig)
- 3 Schrauben (Leuchtenglas) (14135502L)
- 4 Schrauben (Leuchtenglas) (14135602L)
- 3 Unterlegscheiben / Gummiringe (14135502L)

- 4 Unterlegscheiben / Gummiringe (14135602L)
- 1 Fernbedienung
- 2 Batterien 1,5 V AAA
- 1 Halterung (2-teilig)
- 2 Schrauben (Halterung)
- 1 Standfuß
- 1 Werkzeug
- 1 Sicherungsplatte (oval)
- 1 Steckernetzteil
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- 1 Schraube (Leuchtenglas)
- 2 Unterlegscheibe / Gummiringe
- 3 Leuchtenglas
- 4 Fluterkopf
- 5 Leuchtenkopf (Leseleuchte)
- 6 Flexarm (Leseleuchte)
- 7 Standrohr
- 8 Fernbedienung
- 9 2-teilige Halterung (Fernbedienung)
- 10 Schraube (Halterung)
- 11 Standfuß
- 12 Mutter
- 13 Werkzeug
- 14 Steckernetzteil
- 15 Transportsicherung
- 16 EIN-/ AUS-Schalter (Leseleuchte)
- 17 EIN-/ AUS-Schalter (Deckenfluter)
- 18 Netzkabel
- 19 Sicherungsplatte (oval)
- 20 Unterlegscheibe (groß)

## ● Technische Daten

- Modell-Nummer: 14135502L / 14135602L
- Spannung: 220-240V ~ 50 / 60Hz
- Nennleistung: 36 W
- Schutzklasse: II /
- Schutzart: IP20
- Typ: 14135502L-1 / 14135602L-1
- Betriebsspannung: 24 V ===

Schutzklasse: III / ⚡  
Schutzart: IP20

## Fluterkopf

Leistung: 34 W  
LED: fest verbaut, nicht austauschbar

## Leseleuchte

Leistung: 4,5 W  
LED: fest verbaut, nicht austauschbar

## Fernbedienung:

Batterien: 2 x 1,5 V AAA

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

#### ■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und

Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- **⚠️ WARNUNG!** Eine beschädigte Leuchte bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht.
- Verlegen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten.



### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

- **⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jeden Fluter auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defektem Lampenglas. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.





### **VORSICHT! VERBRENNUNGS- GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzstecker nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

### **⚠️ ACHTUNG!**

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in die LED schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z.B. Lupe) betrachten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



### **So verhalten Sie sich richtig**

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Um die Leuchte vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.



### **Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus**

#### **LEBENSGEFAHR!**

Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

#### **EXPLOSIONSGEFAHR!**



Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!

#### **■ SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Schraubendreher

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

**Hinweis:** Für die Montage benötigen Sie eine zweite Person.

**Hinweis:** Legen Sie den Fluter während der Montage auf eine weiche Unterlage (Decke o. Ä.), um Beschädigungen zu vermeiden.

**Hinweis:** Achten Sie während der Montage darauf, dass Sie das Kabel gleichzeitig langsam durch den Boden ziehen.

- Entfernen Sie die Transportsicherungen [15] aus dem Standrohr [7].
- Stecken Sie die Teile des Standrohrs [7] ineinander und schrauben Sie sie fest.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Standrohre [7] so weit wie möglich eingedreht werden, um einen sicheren Stand der Leuchte zu gewährleisten.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel [18], das durch das Standrohr [7] führt, dabei nicht eingeklemmt wird.  
**Hinweis:** Die Mutter [12] und die Unterlegscheibe (groß) [20] sind am Standrohr [7] vormontiert.
- Lösen Sie die Mutter [12] und die Unterlegscheibe (groß) [20] vom Standrohr [7].
- Entfernen Sie Mutter [12] und Unterlegscheibe (groß) [20] vom Netzkabel [18].
- Führen Sie das Netzkabel [18] durch die Öffnung in der Mitte des Standfußes [11].
- Schieben Sie zuerst die Sicherungsplatte (oval) [19], dann die Unterlegscheibe (groß) [20] und zuletzt die Mutter [12] über das Netzkabel [18].
- Führen Sie anschließend das Netzkabel [18] durch die seitliche Öffnung am Standfuß [11] nach außen.
- Stecken Sie das Standrohr [7] durch die Öffnung des Standfußes [11].
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel [18], das durch das Standrohr [7] führt, dabei nicht eingeklemmt wird.
- Schieben Sie die Sicherungsplatte (oval) [19] und die Unterlegscheibe (groß) [20] von unten auf das Standrohr [7].
- Drehen Sie die Mutter [12] auf der Unterseite des Standfußes [11] mit Hilfe des Werkzeugs [13] fest.

Achten Sie auf den richtigen Sitz.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie das Standrohr [7] beim Festziehen der Mutter [12] festhalten.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass das Kabel in der dafür vorgesehenen Aussparung im Standfuß [11] liegt und nicht gequetscht werden kann.

- Stellen Sie den Deckenfluter aufrecht hin.
- Legen Sie das Leuchtenglas [3] auf den Fluterkopf [4].
- Befestigen Sie das Leuchtenglas [3] mit Hilfe der Schrauben [1] und Unterlegscheiben [2] am Fluterkopf [4] (siehe Abb. A).
- Montieren Sie die Halterung [9] mittels der zwei Schrauben [10] am Standrohr [7] (siehe Abb. C).
- Verbinden Sie das Netzkabel [18] mit dem Steckernetzteil [14].
- Stecken Sie das Steckernetzteil [14] in eine vor-schriftsmäßig installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist betriebsbereit.

## ● Batterien einlegen / wechseln

- Schieben Sie die Batterieschublade von der Fernbedienung **8**.
- Legen Sie die Batterien aus dem Lieferumfang in die Fernbedienung **8** ein (siehe Abb.B).
- Legen Sie nur Batterien ein, welche den „Technischen Daten“ entsprechen.  
**Hinweis:** Die richtige Polarität wird im Batteriefach angezeigt.
- Schieben Sie die Batterieschublade wieder auf die Fernbedienung **8**.
- Wenn die Reichweite der Fernbedienung **8** nachlässt, müssen Sie die Batterien auswechseln.
- Schieben Sie dazu die Batterieschublade von der Fernbedienung.
- Entnehmen Sie die Batterien.
- Legen Sie die neuen Batterien ein. Gehen Sie dazu vor wie zuvor beschrieben.

## ● Leuchte ein- / ausschalten

- Schalten Sie den Deckenfluter mittels des EIN-/AUS-Schalters **17** ein- bzw. aus.
- Schalten Sie die Leseleuchte **5** mittels des EIN-/AUS-Schalters **16** ein- bzw. aus.

### Steuerung des Fluterkopfes **4** mittels Fernbedienung **8**:

- Schalten Sie den Fluterkopf **4** am EIN-/AUS-Schalter **17** ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Hindernis zwischen Leuchte und Fernbedienung **8** befindet.

Die Leuchte speichert die zuletzt gewählte Lichtfarbe.

### Folgende Funktionen stehen Ihnen zur Verfügung:

- ① Deckenfluter einschalten
- ⊙ Deckenfluter ausschalten
- ☀☀☀ kalt-, neutral- oder warmweißes Licht einstellen



hochdimmen



herunterdimmen



Nachtlichtfunktion: Mit der Programmtaste leuchtet der Fluter auf einer sehr geringen, warmweißen Dimmstufe.



Die Leuchte schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.



Umschalten zwischen kalt-/neutral- und warmweiß durch Tastendruck

## ● Leuchte ausrichten

### ⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Biegen Sie den Flexarm **6** der Leseleuchte in die gewünschte Position.
- Neigen Sie den Fluterkopf **4** in die gewünschte Position.

## ● Wartung und Reinigung

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie das Steckernetzteil **14** zuerst aus der Steckdose.

### ⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **14** wieder in die Steckdose.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgeht, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14135502L / 14135602L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339716\_1910**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die

Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.























● **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 16
<b>Introduction</b> .....	Page 17
Proper use.....	Page 17
Included items .....	Page 17
Parts description.....	Page 17
Technical data.....	Page 17
<b>Safety</b> .....	Page 18
Safety advice.....	Page 18
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries .....	Page 19
<b>Preparation</b> .....	Page 19
Required tools and material .....	Page 19
<b>Preparing the product for use</b> .....	Page 20
Assembling the lamp.....	Page 20
Inserting / replacing batteries.....	Page 20
Switching the light on / off.....	Page 20
Directing the lamp.....	Page 21
<b>Care and cleaning</b> .....	Page 21
<b>Disposal</b> .....	Page 21
<b>Warranty and service</b> .....	Page 22
Warranty .....	Page 22
Service address.....	Page 22
Declaration of Conformity .....	Page 22
Manufacturer.....	Page 22

# List of pictograms used

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Explosion hazard!
<b>V</b> ~	Volt (AC)		Wear safety gloves!
<b>Hz</b>	Hertz (mains frequency)		Warning! Risk of electric shock!
<b>W</b>	Watt (effective power)		For your safety
	Safety class II		Warning - Hot surfaces!
	Short-circuit proof safety transformer		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.		Independent control unit
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!		Reading light
	Observe the warnings and safety notices!		Timer
	Uplighter	<b>ta</b>	Ambient temperature
	The packaging is made from 100% recycled paper.	<b>tc</b>	Case temperature at stated point
	Not suitable for external dimmers or electronic switches		Polarity of the connection
	Direct current	<b>ON</b> <b>OFF</b>	Switching cycles
	LED operating life	<b>SELV</b>	Safety extra-low voltage
	Safety class III		



## LED Uplighter / Reading Lamp with Adjustable Light Tone

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

### ● Proper use



This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces. This lamp is intended for use only in a domestic environment. This product is intended for normal operation.

### ● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 Father & Child LED Lamp With Light Tone Control, Model 14135502L and 14135602L
- 1 Lamp glass
- 1 Tube (2-piece)
- 3 Screws (lamp glass) (14135502L)
- 4 Screws (lamp glass) (14135602L)
- 3 Washers/Rubber rings (14135502L)
- 4 Washers/Rubber rings (14135602L)
- 1 Remote control
- 2 Batteries 1.5V AAA

- 1 Bracket (2-piece)
- 2 Screws (bracket)
- 1 Base
- 1 Tool
- 1 Securing plate (oval)
- 1 Plug-in power supply unit
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

### ● Parts description

- 1 Screw (lamp glass)
- 2 Washer / Rubber rings
- 3 Lamp glass
- 4 Uplight head
- 5 Lamp head (reading light)
- 6 Flexible arm (reading light)
- 7 Tube
- 8 Remote control
- 9 2-piece bracket (remote control)
- 10 Screw (bracket)
- 11 Base
- 12 Nut
- 13 Tool
- 14 Plug-in mains adapter
- 15 Transport lock
- 16 ON/OFF switch (reading light)
- 17 ON/OFF switch (uplighter)
- 18 Mains cable
- 19 Securing plate (oval)
- 20 Washer (large)

### ● Technical data

Model number:	14135502L / 14135602L
Voltage:	220-240V ~ 50/60 Hz
Rated power:	36 W
Protection class:	II /
IP rating:	IP20
Typ:	14135502L-1 / 14135602L-1
Operating voltage:	24V
Protection class:	III /
IP rating:	IP20

## Floodlight head

Output: 34 W  
LED: fixed installation,  
non-replaceable

## Reading lamp

Output: 4.5 W  
LED: fixed installation,  
non-replaceable

## Remote control:

Batteries: 2 x 1.5 V AAA

## ● Safety



### Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



### To avoid danger to life from electric shock

- Every time before connecting the lamp the mains, check it and the mains lead for damage. Never use your light if you find it is damaged in any way.

#### ⚠ **WARNING!**

A damaged light bulb means your life is at risk from electric shock. If there is any damage, repairs to be carried out or other problems related to the light bulb, please contact the service centre or a qualified electrician.

- In order to prevent hazards, if the outer flexible cable of this lamp becomes damaged it may only be replaced by the manufacturer, a service representative of the manufacturer or a similar specialist!
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see „Technical Data“).
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Always unplug the light from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning or if the light will not be used for extended periods.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- Do not kink the power cable.
- Do not lay the cable on sharp corners.



### To avoid danger of fire and injury

#### ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!**

Check each upright for damage immediately after unpacking. Do not install the light if the lamp glass is defective. In this case, contact the service centre for a replacement.

-  **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Bulbs give off a lot of heat around the top of the lamp.

- Do not cover the light or the mains plug with objects. Excessive heat can result in a fire.

- Never leave the lamp operating unattended.
- ⚠ ATTENTION!**
- Do not look into the LED from a close distance during operation.
  - Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
  - The illuminant in this light is not replaceable; if the illuminant reaches the end of its services life, replace the entire light.



### Working safely

- Install the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Prepare carefully before assembly and allow yourself enough time. Lay out all the individual components and additional tools or materials required so that you can see and reach them.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.
- In order to disconnect the light completely from the power supply, the mains plug must be removed from the socket.



### Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!**  
Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



### DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.



### WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove the batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Preparation

### ● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and values specified are non-binding and are only provided as a reference. The nature

## Preparation / Preparing the product for use

of the material is determined by the individual local conditions.

- Screwdriver

### ● Preparing the product for use

#### ● Assembling the lamp

**Note:** You will require a second person to help with the assembly of the product.

**Note:** Place the floodlight on a soft surface (i.e. a blanket) during assembly to prevent it from being damaged.

**Note:** Please ensure that you pull the cable slowly through the base during fitting.

- Remove the transport locks [15] from the tube [7].
- Connect the sections of tube [7] and screw in place.  
**Note:** Be sure to screw in the section of tube [7] as far in as possible to ensure the light is stable.
- Make sure that the mains cable [18] running through the tube [7] does not get trapped.  
**Note:** The nut [12] and the washer (large) [20] are pre-assembled on the upright tube [7].
- Remove the nut [12] and the washer (large) [20] from the upright tube [7].
- Remove the nut [12] and washer (large) [20] from the power cord [18].
- Insert the power cord [18] through the opening in the middle of the base [11].
- First slide the securing plate (oval) [19], then the washer (large) [20] and finally the nut [12] over the power cable [18].
- Then pass the power cord [18] outwards through the opening on the side of the base [11].
- Insert the upright tube [7] through the opening on the base [11].
- Make sure that the power cable [18], which runs through the upright tube [7], does not get jammed.
- Slide the securing plate (oval) [19] and the washer (large) [20] onto the upright tube [7] from below.
- Tighten the nut [12] on the bottom of the base [11] using the tool [13].

Ensure it is in the correct position.

**Note:** Be sure to hold the tube [7] tight when tightening the nut [12].

**Note:** Ensure the cable is inside the designated opening in the base [11] so it cannot be pinched.

- Position the upright upright.
- Place the lamp glass [3] on the uplighter head [4].
- Affix the lamp glass [3] using the screws [1] and washers [2] to the uplighter head [4] (see Fig. A).
- Mount the bracket [9] using the two screws [10] to the tube [7] (see Fig. C).
- Connect the mains cable [18] to the plug-in mains adapter [14].
- Plug the plug-in mains adapter [14] into a properly installed socket.

Your light is now ready for operation.

#### ● Inserting / replacing batteries

- Slide the battery compartment out of the remote control [8].
- Insert the batteries included in the scope of delivery into the remote control [8] (see Fig. B).
- Only use batteries specified in the chapter „Technical Data“.  
**Note:** The correct polarity is indicated in the battery compartment.
- Slide the battery compartment back into the remote control [8].
- If the range of the remote control [8] reduces, the battery needs to be replaced.
- Slide the battery compartment out of the remote control.
- Remove the batteries.
- Insert new batteries. Proceed as described above.

#### ● Switching the light on / off









- Use the ON / OFF switch [17] to switch the uplighter floor lamp on or off.
- Switch the reading light [5] on or off using the ON / OFF switch [16].

### Controlling the uplight head **[4]** using the remote control **[8]**:

- Switch the uplight head **[4]** on using the ON/OFF switch **[17]**.
- Ensure that there are no obstacles between the lamp and the remote control **[8]**.

The lamp saves the most recently selected light colour.

### Choose from the following functions:

-  Switch on the uplighter
-  Switch off the uplighter
-  Select cold, neutral or warm white light
-  brighten
-  dim
-  Nightlight function: Using the programme button, the floodlight illuminates at a very low warm white dimming level.
-  The lamp switches off automatically after 30 minutes.
-  Switch between cold, neutral and warm light by pressing the button

### ● Directing the lamp

#### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

- Bend the flexible arm **[6]** to bring the reading lamp into the desired position.
- Adjust the uplight head **[4]** to the desired position.

### ● Care and cleaning

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

First unplug the plug-in mains adapter **[14]** from the socket.

#### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

For electrical safety reasons, never clean the lamp with water or other fluids nor immerse it in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.
- Always use a dry, fluff-free cloth for cleaning.
- Plug the plug-in mains adapter **[14]** back into the socket.

### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Per Directive 2006/66/EC and its amendments, defective or used batteries must be recycled. Return the batteries and/or the product to a collection site.



### **Improper disposal of batteries can harm the environment!**

Never dispose of batteries in your household bin. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection facilities.

## **Warranty and service**

### ● **Warranty**

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14135502L/14135602L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### ● **Service address**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Tel.: +49 29 61/97 12-800

Fax: +49 29 61/97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Free service number:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 339716\_1910**

Please have your receipt and the product number (e.g. IAN 123456\_7890) available for all queries as proof of purchase.

### ● **Declaration of Conformity**
























This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

### ● **Manufacturer**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 24
<b>Introduction</b> .....	Page 25
Utilisation conforme.....	Page 25
Fourniture.....	Page 25
Descriptif des pièces.....	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 25
<b>Sécurité</b> .....	Page 26
Consignes de sécurité.....	Page 26
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 27
<b>Préparation</b> .....	Page 28
Outils et matériel nécessaires.....	Page 28
<b>Mise en service</b> .....	Page 28
Montage de la lampe.....	Page 28
Insérer / remplacer les piles.....	Page 28
Allumer / éteindre la lampe.....	Page 29
Orientation de la lampe.....	Page 29
<b>Maintenance et nettoyage</b> .....	Page 29
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 29
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 30
Garantie.....	Page 30
Adresse du service après-vente.....	Page 31
Déclaration de conformité.....	Page 31
Fabricant.....	Page 31

# Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Risque d'explosion !
<b>V</b> ~	Volt (tension alternative)		Porter des gants de protection !
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Avertissement ! Risque d'électrocution !
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Conduite à tenir
	Classe de protection II		Attention, surfaces très chaudes !
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Appareil de fonctionnement indépendant
	Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !		Lampe de lecture
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Minuteur
	Lampadaire à vasque	<b>ta</b>	Température ambiante
	L'emballage est exclusivement composé à 100 % de papier recyclé.	<b>tc</b>	Température du boîtier à l'endroit indiqué
	Ne convient pas aux variateurs externes ni aux interrupteurs électroniques		Polarité du connecteur
	Tension continue		Cycles de commutation
	Durée de vie de la LED	<b>SELV</b>	Très basse tension de sécurité
	Classe de protection III		



## Lampadaire LED avec variateur de blanc

### ● Introduction



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

### ● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 lampadaire LED avec variateur de blanc, modèle 14135502L voire. 14135602L
- 1 verre de lampe
- 1 tube central (en 2 pièces)
- 3 vis (verre de lampe) (14135502L)
- 4 vis (verre de lampe) (14135602L)
- 3 rondelles/bagues en caoutchouc (14135502L)
- 4 rondelles/bagues en caoutchouc (14135602L)
- 1 télécommande
- 2 piles 1,5V AAA
- 1 support (2 pièces)

- 2 vis (support)
- 1 pied
- 1 outil
- 1 plaque de sécurité (ovale)
- 1 bloc secteur
- 1 notice de montage et d'utilisation

### ● Descriptif des pièces

- 1 Vis (verre de lampe)
- 2 Rondelle/bagues en caoutchouc
- 3 Verre de lampe
- 4 Tête de luminaire
- 5 Tête de lampe (lampe de lecture)
- 6 Bras flexible (lampe de lecture)
- 7 Tube central
- 8 Télécommande
- 9 Support à 2 pièces (télécommande)
- 10 Vis (support)
- 11 Pied
- 12 Écrou
- 13 Outil
- 14 Bloc d'alimentation
- 15 Fixation de transport
- 16 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (lampe de lecture)
- 17 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (lampadaire à vasque)
- 18 Câble d'alimentation
- 19 Plaque de sécurité (ovale)
- 20 Rondelles (large)

### ● Caractéristiques techniques

- Número de modèle : 14135502L / 14135602L
- Tension : 220-240V ~ 50/60Hz
- Puissance nominale : 36W
- Classe de protection : II /
- Indice de protection : IP20
- Typ : 14135502L-1 / 14135602L-1
- Tension de service : 24V ===
- Classe de protection : III /
- Indice de protection : IP20

## Tête de luminaire

Puissance : 34 W  
LED : composant fixe, non remplaçable

## Lampe de lecture

Puissance : 4,5 W  
LED : composant fixe, non remplaçable

## Télécommande :


Piles : 2 x 1,5 VAAA

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**  
Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.




### Prévention de risques mortels par électrocution

- Vérifier le bon état de la lampe avant chaque usage. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.
- **⚠ AVERTISSEMENT !**  
Une lampe endommagée représente un danger mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.
- Pour éviter les risques, ne remplacer le cordon extérieur flexible endommagé de cette lampe que par l'intermédiaire du fabricant, de son représentant SAV ou par un spécialiste comparable.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir „Caractéristiques techniques“).
- Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'éclairage pendant une certaine période, débranchez toujours la fiche secteur de la prise.
- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.
- Ne pas plier le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le câble sur des bords tranchants.



### Prévention de risque d'incendies et de blessures

- **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**  
Vérifiez l'état de chaque luminaire immédiatement après le déballeage. N'assemblez pas la lampe si le verre de lampe est défectueux. Si vous constatez des dommages, veuillez contacter le service après-vente pour procéder au remplacement de la pièce défectueuse.
-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !**  
Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la

manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.

- Ne couvrez pas la lampe ou la fiche secteur avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne pas laisser la lampe allumée sans surveillance.

### **ATTENTION !**

- Lorsque les LED sont allumées, évitez de les regarder de près.
- Ne pas observer les LED à l'aide d'un instrument optique (par exemple une loupe).
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable, lorsque la source de lumière arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.



### **Pour travailler en toute sécurité**

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et de la saleté.
- Préparez soigneusement le montage et prenez votre temps. Placez à portée de la main de manière rangée l'ensemble des pièces et les outils ou le matériel nécessaires supplémentaires.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.
- Afin de couper complètement la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.



### **Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables**

#### **DANGER DE MORT !**

Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

#### **RISQUE D'EXPLOSION !**



Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles

rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

### **Risque de fuite des piles / piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez la zone touchée à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

### **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !**



Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## ● Préparation

### ● Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Tournevis

## ● Mise en service

### ● Montage de la lampe

**Remarque :** Vous devez vous faire aider d'une autre personne pour le montage.

**Remarque :** Placez le luminaire pendant le montage sur une surface souple (couverture p. ex.) afin d'éviter les détériorations.

**Remarque :** Veillez pendant le montage à tirer lentement le câble dans le sol.

- Enlevez les fixations de transport [15] du tube central [7].
- Assemblez les parties du tube central [7] et les visser fermement.  
**Remarque :** veillez à ce que les tiges du tube central [7] soit vissées au maximum, afin de garantir une bonne stabilité de la lampe.
- Faites attention à ne pas coincer le câble d'alimentation [18] passant dans le tube vertical [7].  
**Remarque :** L'écrou [12] et la rondelle (large) [20] sont prémontés sur le tube [7].
- Desserrez l'écrou [12] et la rondelle (large) [20] du tube [7].
- Retirez l'écrou [12] et la rondelle (large) [20] du câble secteur [18].
- Introduisez le câble secteur [18] dans l'ouverture située au centre du pied [11].
- Poussez tout d'abord la plaque de sécurité (ovale) [19], puis la rondelle (large) [20], et enfin l'écrou [12] sur le câble secteur [18].

- Introduisez ensuite vers l'extérieur le câble secteur [18] en passant par l'ouverture latérale située sur le pied [11].
- Emboîtez le tube [7] dans l'ouverture située sur le pied [11].
- Veillez à ne pas coincer le câble secteur [18] qui passe dans le tube [7].
- Poussez par le bas la plaque de sécurité (ovale) [19] et la rondelle (large) [20] sur le tube [7].
- À l'aide de l'outil [13], serrez l'écrou [12] situé sous le pied [11].

S'assurer que l'assise de ces éléments est correcte.

**Remarque :** veillez à bien tenir le tube central [7] lors du serrage de l'écrou [12].

**Remarque :** veillez que le câble se trouve dans l'encoche du socle prévue à cet effet [11] et qu'il ne puisse pas être écrasé.

- Positionnez le lampadaire à vasque à la verticale.
- Placez le verre de lampe [3] sur la tête de luminaire [4].
- Fixez le verre de lampe [3] au moyen des vis [1] et des rondelles [2] sur la tête de luminaire [4] (voir Fig. A).
- Montez le support [9] au moyen des deux vis [10] sur le tube central [7] (voir Fig. C).
- Reliez le câble d'alimentation [18] avec le bloc d'alimentation [14].
- Branchez le bloc d'alimentation [14] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est prête à l'emploi.

### ● Insérer / remplacer les piles

- Faites glisser le compartiment à piles hors de la télécommande [8].
- Insérez les piles fournies dans la télécommande [8] (voir Fig. B).
- N'insérez que des piles correspondant aux „Caractéristiques techniques“.

**Remarque :** la bonne polarité est indiquée dans le compartiment à piles.

- Remplacez le compartiment à pile dans la télécommande [8].
- Lorsque la portée de la télécommande [8] diminue, vous devez changer les piles.
- Faites glisser pour ceci le compartiment à piles hors de la télécommande.
- Retirez les piles.
- Insérez les piles neuves. Procédez pour ceci comme indiqué précédemment.

## ● Allumer / éteindre la lampe








- Allumez ou éteignez le plafonnier avec l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [17].
- Allumez ou éteignez l'éclairage de lecture [5] avec l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [16].

### Contrôle par télécommande [8] de la tête de lampadaire [4] :

- Allumez la tête de lampadaire [4] à l'aide de l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [17].
- Veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la lampe et la télécommande [8].

La lampe sauvegarde la dernière couleur de lumière sélectionnée.


### Les fonctions suivantes sont à disposition :

-  Allumer le lampadaire
-  Éteindre le lampadaire
-  Régler la lumière blanc froid, blanc neutre ou blanc chaud
-  augmenter l'intensité
-  diminuer l'intensité
-  Fonction de veilleuse : La touche de programme permet de faire fonctionner le luminaire à niveau de lumière blanc chaud très bas.
-  Le luminaire s'éteint automatiquement après 30 minutes.



Commuter entre blanc froid / neutre / blanc chaud par pression de bouton

## ● Orientation de la lampe

-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !**  
Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.
- Pliez dans la position voulue le tube flexible [6] de la lampe de lecture.
- Inclinez la tête de luminaire [4] dans la position souhaitée.

## ● Maintenance et nettoyage

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !**

Retirez tout d'abord le bloc d'alimentation [14] de la prise électrique.

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !**

Pour des raisons relevant de la sécurité électrique, ne jamais nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides, ni la plonger dans l'eau.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres. Ceci endommage la lampe.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne bourrant pas.
- Rebranchez le bloc d'alimentation [14] dans la prise.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a)

et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement causée par une mise au rebut inappropriée des piles !**

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de votre commune.

## ● **Garantie et service après-vente**

### ● **Garantie**

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux

déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante : 14135502L/14135602L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

## ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Im Kissen 2  
 59929 Brilon  
 ALLEMAGNE  
 Tél. : +49 29 61 / 97 12-800  
 Fax : +49 29 61 / 97 12-199  
 E-mail : kundenservice@briloner.com  
 www.briloner.com

(FR)

Numero de service gratuit  
 Tél. : 00800/27456637

**IAN 339716\_1910**

Veillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 123456\_7890) afin de les produire à titre de preuves d'achat pour toute demande.

## ● Déclaration de conformité CE

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont disponibles auprès du fabricant.

## ● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Im Kissen 2  
 59929 Brilon  
 ALLEMAGNE





<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 34
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 35
Doelmatig gebruik.....	Pagina 35
Leveringsomvang .....	Pagina 35
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 35
Technische gegevens .....	Pagina 35
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 36
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 36
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 37
<b>Voorbereiding</b> .....	Pagina 38
Benodigd gereedschap en materiaal .....	Pagina 38
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 38
Lamp monteren.....	Pagina 38
Batterijen plaatsen / vervangen.....	Pagina 38
Lamp aan- / uitschakelen .....	Pagina 39
Lamp richten .....	Pagina 39
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 39
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 39
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 40
Garantie .....	Pagina 40
Serviceadres.....	Pagina 40
Conformiteitsverklaring .....	Pagina 40
Fabrikant.....	Pagina 40

# Legenda van de gebruikte pictogrammen

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Instructies lezen!		Explosiegevaar!
<b>V</b> ~	Volt (wisselspanning)		Veiligheidshandschoenen dragen!
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Waarschuwing! Kans op een elektrische schok!
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Zo handelt u correct
	Beschermingsklasse II		Wees voorzichtig bij hete oppervlakken!
	Tegen kortsluitingen bestendige veiligheidstransformator		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Onafhankelijk voorschakelapparaat
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		Leeslamp
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Timer
	Staande lamp	<b>ta</b>	Omgevingstemperatuur
	De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.	<b>tc</b>	Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt
	Niet geschikt voor externe dimmers of elektronische schakelaars		Polariteit van de aansluiting
 d.c. DC	Gelijkspanning		Schakelcycli
	Led-levensduur	<b>SELV</b>	Beveiligde extra lage spanning
	Beschermingsklasse III		

## LED-plafondschijschijwerper met kleurregeling

### ● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

### ● Doelmatig gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor het normale gebruik.

### ● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 LED-plafondschijschijwerper met kleurregeling, model 14135502L resp. 14135602L
- 1 lampglas
- 1 standbuis (2-delig)
- 3 schroeven (lampglas) (14135502L)
- 4 schroeven (lampglas) (14135602L)
- 3 onderlegplaatjes / rubberen ringen (14135502L)
- 4 onderlegplaatjes / rubberen ringen (14135602L)
- 1 afstandsbediening
- 2 batterijen, 1,5V AAA

- 1 houder (tweedelig)
- 2 schroeven (houder)
- 1 voet
- 1 gereedschap
- 1 borgplaat (ovaal)
- 1 netadapter
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Schroef (lampglas)
- 2 Onderlegplaatje / rubberen ringen
- 3 Lampglas
- 4 Kop van de staande lamp
- 5 Lampkop (leeslamp)
- 6 Flexibele arm (leeslamp)
- 7 Standbuis
- 8 Afstandsbediening
- 9 Tweedelige houder (afstandsbediening)
- 10 Schroef (houder)
- 11 Voet
- 12 Moeren
- 13 Gereedschap
- 14 Netadapter
- 15 Transportbeveiliging
- 16 AAN-/UIT-schakelaar (leeslamp)
- 17 AAN-/UIT-schakelaar (staande lamp)
- 18 Netsnoer
- 19 Borgplaat (ovaal)
- 20 Tussenring (groot)

### ● Technische gegevens

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Modelnummer:        | 14135502L / 14135602L        |
| Spanning:           | 220-240V ~ 50/60 Hz          |
| Nominaal vermogen:  | 36 W                         |
| Beschermingsklasse: | II /                         |
| Beschermingstype:   | IP20                         |
| Typ:                | 14135502L-1 /<br>14135602L-1 |
| Bedrijfsspanning:   | 24 V ===                     |
| Beschermingsklasse: | III /                        |
| Beschermingstype:   | IP20                         |

## Kop van de staande lamp

Vermogen:	34 W
Led:	vast gemonteerd, niet vervangbaar

## Leeslamp

Vermogen:	4,5 W
Led:	vast gemonteerd, niet vervangbaar

## Afstandsbediening:

Batterijen:	2 x 1,5 VAAA
-------------	--------------

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen! Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**  
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product altijd buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



## Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.
- ⚠ WAARSCHUWING!**  
Bij een beschadigde lamp bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een elektricien.
- Ter vermindering van gevaren mag de externe, flexibele leiding van deze lamp bij beschadiging uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, zijn servicecenter of door dienovereenkomstig opgeleid vakpersoneel!
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of wanneer u de lamp gedurende een langere periode niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Knik de stroomkabel niet.
- Leg de kabel niet over scherpe kanten.



## Vermijd brand- en verwondingsgevaar

- ⚠ VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!**  
Controleer elke lamp direct na het uitpakken op beschadigingen. Monteer de lamp niet met een defect lampglas. Neem in dit geval contact op met de klantenservice.
-  **VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**  
Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u

hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.

- Dek de lamp c.q. de stekker niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Laat de lamp tijdens het gebruik niet zonder toezicht.

### **ATTENTIE!**

- Tijdens het gebruik niet van een korte afstand in de LED kijken.
- De LED niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.



### **Zo handelt u correct**

- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht en verontreiniging.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Om de verbinding van de lamp met het stroomnet volledig te onderbreken, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.



### **Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's**

#### ■ **LEVENSGEVAAR!**

Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

#### ■ **EXPLOSIEGEVAAR!**



Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze

niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### **Risico dat de batterijen / accu's lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met voldoende schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### **Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Vorbereiding

### ● **Benodigd gereedschap en materiaal**

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om vrijblijvende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- schroevendraaier

## ● Ingebruikname

### ● **Lamp monteren**

**Opmerking:** voor de montage is een tweede persoon vereist.

**Opmerking:** plaats de staande lamp tijdens de montage op een zachte ondergrond (kleed o.i.d.) om beschadigingen te vermijden.

**Opmerking:** let er tijdens de montage op dat u de kabel tegelijkertijd langzaam door de bodem trekt.

- Verwijder de transportbeveiligingen [15] uit de staande buis [7].
- Steek de onderdelen van de standbuis [7] in elkaar en schroef ze vast.  
**Opmerking:** let erop, dat de standbuizen [7] zo ver mogelijk in elkaar worden gedraaid, om een veilige stand van de lamp te waarborgen.
- Let erop dat het netsnoer [18] dat door de standbuis [7] loopt, hierbij niet klem raakt.  
**Opmerking:** De moer [12] en de tussenring (groot) [20] zijn reeds op de standbuis [7] gemonteerd.
- Draai de moer [12] en de tussenring (groot) [20] los van de standbuis [7].
- Verwijder de moer [12] en de tussenring (groot) [20] van de stroomkabel [18].
- Steek de stroomkabel [18] door de opening in het midden van de standvoet [11].
- Schuif eerst de borgplaat (ovaal) [19], vervolgens de tussenring (groot) [20] en als laatste de moer [12] over de stroomkabel [18].

- Voer vervolgens de stroomkabel [18] door de opening aan de zijkant van de standvoet [11] naar buiten.
- Steek de standbuis [7] door de opening van de standvoet [11].
- Zorg ervoor dat de stroomkabel [18], die door de standbuis [7] loopt, daarbij niet wordt ingeklemd.
- Schuif de borgplaat (ovaal) [19] en de tussenring (groot) [20] van onderaf op de standbuis [7].
- Draai de moer [12] aan de onderkant van de standvoet [11] met behulp van het gereedschap [13] vast.

Controleer of alles goed vastzit.

**Opmerking:** let erop, dat u de standbuis [7] tijdens het vastdraaien van de moer [12] vast houdt.

**Opmerking:** Let erop, dat de kabel in de daarvoor bestemde opening in de voet [11] ligt en niet kan worden platgedrukt.

- Zet de staande lamp rechtop neer.
- Plaats het lampglas [3] op de kop van de staande lamp [4].
- Bevestig het lampglas [3] met behulp van de schroeven [1] en onderlegplaatjes [2] aan de kop van de lamp [4] (zie afb. A).
- Monteer de houder [9] met behulp van de twee schroeven [10] aan de standbuis [7] (zie afb. C).
- Verbind het netsnoer [18] met de netadapter [14].
- Steek de netadapter [14] in een correct geïnstalleerde contactdoos.

Uw lamp is gebruiksklaar.

### ● **Batterijen plaatsen / vervangen**

- Schuif de batterijlade uit de afstandsbediening [8].
- Plaats de batterijen van de leveromvang in de afstandsbediening [8] (zie afb. B).
- Plaats alleen batterijen die overeenkomen met de 'Technische gegevens'.

**Opmerking:** de juiste polariteit wordt in het batterijvak aangegeven.

- Schuif de batterijlade weer in de afstandsbediening **8**.
- Als de reikwijdte van de afstandsbediening **8** afneemt, moet u de batterijen vervangen.
- Schuif daarvoor de batterijlade uit de afstandsbediening.
- Verwijder de batterijen.
- Plaats de nieuwe batterijen. Voer daarvoor de eerder beschreven stappen uit.

## ● Lamp aan- / uitschakelen








- Schakel de plafond-vloerlamp met behulp van de AAN- / UIT-schakelaar **17** in en uit.
- Schakel de leeslamp **5** met behulp van de AAN- / UIT-schakelaar **16** in en uit.

**Bediening van de kop van de lamp **4** via de afstandsbediening **8**:**

- Schakel de kop van de lamp **4** met de AAN- / UIT-schakelaar **17** in.
- Zorg ervoor dat er zich geen hindernis tussen de lamp en de afstandsbediening **8** bevindt.

De lamp slaat de laatst geselecteerde lichtkleur op.

**De volgende functies staan ter beschikking:**

-  Plafond-vloerlamp inschakelen
-  Plafond-vloerlamp uitschakelen
-  koud, neutraal of warmwit licht instellen
-  hoger dimmen
-  lager dimmen
-  Nachtlichtfunctie: met de programmaknop brandt de staande lamp op een zeer laag, warmwit dimniveau.
-  De lamp schakelt na 30 minuten automatisch uit.



Schakelen tussen koud, neutraal en warmwit door een druk op de knop

## ● Lamp richten

**⚠️ VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

- Laat de lamp eerst volledig afkoelen.
- Buig de flexibele arm **6** van de leeslamp in de gewenste richting.
- Beweeg de kop van de staande lamp **4** in de gewenste positie.

## ● Onderhoud en reiniging

**⚠️ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Trek eerst de netadapter **14** uit de contactdoos.

**⚠️ VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

**⚠️ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.
- Steek de netadapter **14** weer in de contactdoos.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22:

papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## Milieuschade door onjuiste afvoer van batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum.

Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan alstublieft naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14135502L / 14135602L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen).

Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339716\_1910**

Houd a.u.b. bij alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs voor de aankoop bij de hand.

### ● Conformiteitsverklaring CE








Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen en documenten liggen ter inzage bij de fabrikant.

### ● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 42
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 43
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 43
Zawartość .....	Strona 43
Opis części .....	Strona 43
Dane techniczne .....	Strona 43
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 44
Wskazówki bezpieczeństwa .....	Strona 44
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów .....	Strona 45
<b>Przygotowanie</b> .....	Strona 46
Potrzebne narzędzia i materiały .....	Strona 46
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 46
Montaż lampy .....	Strona 46
Wkładanie / wymiana baterii .....	Strona 47
Włączanie / wyłączenie lampy .....	Strona 47
Ustawienie lampy .....	Strona 47
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 47
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 48
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 48
Gwarancja .....	Strona 48
Adres serwisu .....	Strona 48
Deklaracja zgodności .....	Strona 49
Producent .....	Strona 49

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Wolt (napięcie przemienne)		Zakładać rękawice ochronne!
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
<b>W</b>	Wat (moc czynna)		Prawidłowy sposób postępowania
	Klasa ochrony II		Uwaga - gorące powierzchnie!
	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Niezależne urządzenie sterujące
	Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!		Lampa do czytania
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!		Minutnik
	Lampa oświetlająca sufit	<b>ta</b>	Temperatura otoczenia
	Opakowanie składa się z w 100% zutylizowanego papieru.	<b>tc</b>	Temperatura obudowy w danym punkcie
	Nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi		Biegunowość przyłącza
	Napięcie stałe d.c. DC		Cykle włączania
	Żywotność diod LED	<b>SELV</b>	Bardzo niskie napięcie bezpieczne
	Klasa ochrony III		

## Lampa LED z układem sterowania mocy światła

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy.

### ● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

1 lampa LED z układem sterowania mocy światła, model 14135502L lub 14135602L

1 klosz

1 rura stojąca (2-częściowa)

3 śruby (klosz) (14135502L)

4 śruby (klosz) (14135602L)

3 podkładki / pierścienie gumowe (14135502L)

4 podkładki / pierścienie gumowe (14135602L)

1 pilot

2 bateriami 1,5V AAA

1 uchwyt (2-częściowy)

2 śruby (uchwyt)

1 podstawa

1 narzędzie

1 płytką zabezpieczająca (owalna)

1 zasilacz sieciowy z wtyczką

1 instrukcja montażu i obsługi

### ● Opis części

- 1 Śruba (klosz)
- 2 Podkładka / pierścienie gumowe
- 3 Klosz lampy
- 4 Głowica lampy oświetlającej sufit
- 5 Głowica lampy (lampa do czytania)
- 6 Giętkie ramię (lampa do czytania)
- 7 Rura stojąca
- 8 Pilot zdalnego sterowania
- 9 2-częściowy uchwyt (pilot)
- 10 Śruba (uchwyt)
- 11 Podstawa
- 12 Nakrętka
- 13 Narzędzie
- 14 Zasilacz z wtyczką
- 15 Zabezpieczenie na czas transportu
- 16 Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (lampa do czytania)
- 17 Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (lampa oświetlająca sufit)
- 18 Przewód sieciowy
- 19 Płytką zabezpieczająca (owalna)
- 20 Podkładka (duża)

### ● Dane techniczne


Numer modelu: 14135502L / 14135602L

Napięcie: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc znamionowa: 36W

Klasa ochrony: II /

Rodzaj ochrony: IP20

Typ:	14135502L-1 / 14135602L-1
Napięcie robocze:	24 V ===
Klasa ochrony:	III / 
Rodzaj ochrony:	IP20

## Głowica lampy oświetlającej sufit

Moc:	34 W
LED:	wbudowana na stałe, niewymienna

## Lampa do czytania

Moc:	4,5 W
LED:	wbudowana na stałe, niewymienna

## Pilot zdalnego sterowania:

Baterie:	2 x 1,5 V AAA
----------	---------------

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

### ■ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!**

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub

wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

### **OSTRZEŻENIE!**

Uszkodzona lampa oznacza zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.

- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony kabel zewnętrzny lampy może być wymieniany wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę!
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne“).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia lub jeśli lampa nie jest przez długi czas nieużywana, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Nie zginać przewodu sieciowego.
- Nie rozkładać przewodu nad ostrymi krawędziami.



### **Unikać zagrożenia pożarowego i zagrożenia obrażeniami ciała**

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!**

Zaraz po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy

ładna z lamp nie jest uszkodzona. Nie montować lampy z uszkodzonym szklanym kloszem. W razie uszkodzenia należy skontaktować się z punktem serwisowym.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i schłodzona. Elementy świetlne wytwarzają w obrębie głowicy lampy wysokie temperatury.

- Nie należy zakrywać lampy lub wtyczki żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Włóczyonej lampy nie pozostawiać bez nadzoru.

### **UWAGA!**

- Podczas uruchomienia nie patrzeć w diody LED z bliskiej odległości.
- Diod LED nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Źródło światła tej lampy nie podlega wymianie; jeśli czas działania źródła światła się zakończy, należy wymienić całą lampę.



### **Prawidłowy sposób postępowania**

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze elementy i dodatkowo potrzebne narzędzia lub materiał należy wcześniej ułożyć w sposób przejrzysty i pod ręką.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozładkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Aby lampę całkowicie oddzielić od źródła zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.



## **Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów**

### **ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku poknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Baterii jednorazowego użytku nigdy nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwiierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatorów, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym, należy natychmiast wypłukać dotknięte miejsce czystą wodą i niezwłocznie udać się do lekarza!



### **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku zakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie mieszać starych baterii / akumulatorów z nowymi!
- Należy wyjąć baterie / akumulatory, jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany.

## Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Jeśli to konieczne, oczyścić styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem baterii!
- Zużyte baterie / akumulatory jak najszybciej wyjąć z produktu.

## ● Przygotowanie

### ● Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- śrubokręt

## ● Uruchomienie

### ● Montaż lampy

**Wskazówka:** podczas montażu potrzebna jest pomoc drugiej osoby.

**Wskazówka:** podczas montażu położyć lampę na miękkim podłożu (koc itp.), aby uniknąć uszkodzeń.

**Wskazówka:** podczas montażu należy pamiętać o tym, aby jednocześnie powoli przeciągnąć kabel przez dno.

- Zdjąć zabezpieczenia na czas transportu [15] z rury stojaka [7].
- Włożyć w siebie części rury stojaka [7] i mocno je przykręcić.

**Wskazówka:** Uważać na to, aby rury stojaka [7] były jak najmocniej skręcone, aby zapewnić bezpieczne ustawienie lampy.

- Uważać na to, aby nie przytrzasnąć przy tym przewodu sieciowego [18], który przechodzi przez rurę stojaka [7].

**Wskazówka:** Nakrętka [12] i podkładka (duża) [20] są już wstępnie zamontowane na rurze stojaka [7].

- Odkręcić nakrętkę [12] i podkładkę (dużą) [20] od rury stojaka [7].
- Usunąć nakrętkę [12] i podkładkę (dużą) [20] z przewodu sieciowego [18].
- Przeprowadzić przewód sieciowy [18] przez otwór w środku podstawy stojaka [11].
- Najpierw nasunąć płytkę zabezpieczającą (owalną) [19], następnie podkładkę (dużą) [20], a na koniec nakrętkę [12] na przewód sieciowy [18].
- Następnie wyprowadzić przewód sieciowy [18] przez otwór boczny w podstawie stojaka [11] na zewnątrz.
- Wetknąć rurę stojaka [7] przez otwór w środku podstawy stojaka [11].
- Zwrócić uwagę na to, aby przewód sieciowy [18], który prowadzi przez rurę [7], nie został przy tym zaciśnięty.
- Nasunąć płytkę zabezpieczającą (owalną) [19] i podkładkę (dużą) [20] od dołu na rurę stojaka [7].
- Przykręcić nakrętkę [12] na spód podstawy stojaka [11] za pomocą narzędzia [13].

Zwrócić uwagę na poprawne osadzenie.

**Wskazówka:** Pamiętać o tym, aby przytrzymać rurę stojaka [7] przy zaciąganiu nakrętki [12].

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na to, aby przewód leżał w przewidzianym do tego wgłębieniu w podstawie [11] i nie mógł zostać zmiażdżony.

- Postawić prosto lampę oświetlającą sufit.
- Nałożyć klosz [3] na głowicę lampy oświetlającej sufit [4].
- Zamocować klosz [3] przy pomocy śrub [1] i podkładek [2] na głowicy lampy oświetlającej sufit [4] (patrz rys. A).
- Zamontować uchwyt [9] za pomocą dwóch śrub [10] na rurze stojaka [7] (patrz rys. C).

- Przewód sieciowy [18] połączyć z zasilaczem z wtyczką [14].
- Włożyć zasilacz z wtyczką [14] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do użytku.

## ● Wkładanie / wymiana baterii

- Wysunąć szufladkę baterii z pilota [8].
- Włożyć baterie z dostarczonego kompletu do pilota [8] (patrz rys. B).
- Wkładać tylko takie baterie, które odpowiadają „Danym technicznym”.

**Wskazówka:** poprawne ułożenie biegunów jest pokazane w komorze na baterie.

- Ponownie wsunąć szufladkę baterii do pilota [8].
- Jeśli zasięg pilota [8] słabnie, należy wymienić baterie.
- W tym celu wysunąć szufladkę baterii z pilota.
- Wyjąć baterie.
- Włożyć nowe baterie. W tym celu postępować tak, jak to zostało opisane wcześniej.

## ● Włączanie / wyłączenie lampy

- Lampę oświetlającą sufit włączać i wyłączać za pomocą przełącznika WŁĄCZ/WYŁĄCZ [17].
- Lampę do czytania [5] włącza się lub wyłącza za pomocą przełącznika WŁĄCZ/WYŁĄCZ [16].


## Sterowanie głowicą lampy [4] przy użyciu pilota [8]:


- Włączyć głowicę lampy [4] przełącznikiem WŁĄCZ/WYŁĄCZ [17].
- Pamiętać o tym, aby między lampą a pilotem [8] nie znajdowała się żadna przeszkoda.


Lampa zachowuje ostatnio wybraną barwę światła.


## Dostępne są następujące funkcje:


- ① włączanie lampy oświetlającej sufit
- Ⓞ wyłączenie lampy oświetlającej sufit


 ustawianie zimnego, neutralnego lub ciepłego białego światła

 rozjaśnianie

 ściemnianie

 Funkcja lampki nocnej: przyciskiem programu powoduje zaświecenie się lampy oświetlającej sufit na bardzo niskim, ciepłym białym poziomie ściemnienia.

 Lampa wyłącza się automatycznie po 30 minutach.

 Przełączanie między zimnym / neutralnym i ciepłym białym światłem poprzez naciśnięcie przycisku

## ● Ustawienie lampy

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Następnie zaczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Zgiąć ramię giętkie [6] lampy do czytania do wybranej pozycji.
- Przechylić głowicę lampy [4] do wybranej pozycji.

## ● Konserwacja i czyszczenie

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Należy najpierw wyjąć zasilacz z wtyczką [14] z gniazdka.


### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w

zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Ponownie włożyć zasilacz z wtyczką  do gniazdka.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



**Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe lub fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przesać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14135502L / 14135602L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Faks: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



FR

Bezpłatny numer serwisu:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339716\_1910**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

## ● Deklaracja zgodności C E

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są przechowywane przez producenta.

## ● Producent

Briloner Leuchten GmbH &amp; Co. KG

Im Kissen 2
























59929 Brilon

NIEMCY



<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 52
<b>Úvod</b> .....	Strana 53
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 53
Rozsah dodávky .....	Strana 53
Popis dílů .....	Strana 53
Technické údaje .....	Strana 53
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 54
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 54
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 55
<b>Příprava</b> .....	Strana 55
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 55
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 56
Montáž svítidla.....	Strana 56
Vložení a výměna baterií.....	Strana 56
Zapínání a vypínání světla .....	Strana 56
Seřízení lampy.....	Strana 57
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 57
<b>Likvidace</b> .....	Strana 57
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 58
Záruka .....	Strana 58
Adresa servisu .....	Strana 58
Evropské prohlášení o shodě .....	Strana 58
Výrobce .....	Strana 58

# Vysvětlení použitých piktogramů

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Nebezpečí výbuchu!
<b>V</b> ~	Volt (střídavé napětí)		Noste ochranné rukavice!
<b>Hz</b>	Hertz (kmitočet)		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
<b>W</b>	Watt (činný výkon)		Tak postupujete správně
	Ochranná třída II		Pozor na horké povrchy!
	Před zkratem chráněný bezpečnostní transformátor		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Nezávislý provozní přístroj
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!		Svítidlo na čtení
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Timer
	Svítidlo k osvětlování stropu	<b>ta</b>	Teplota okolního prostředí
	Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.	<b>tc</b>	Teplota tělesa v udaném bodě
	Nevhodné pro externí stmívače a pro elektronické spínače		Polarita přípojky
	Stejnoseměrné napětí		Spínací cykly
	Životnost LED	<b>SELV</b>	Malé ochranné napětí
	Ochranná třída III		

## Stojací LED lampa s nastavitelnou teplotou světla

### ● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Toto svítidlo se výhradně hodí pro provoz ve vnitřní oblasti, v suchých a uzavřených místnostech. Toto zařízení je plánováno jen pro použití v soukromých domácnostech. Tento výrobek je určen pro normální provoz.

### ● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.

- 1 LED stojací lampa s nastavitelným tónem barvy, model 14135502L resp. 14135602L
- 1 sklo svítidla
- 1 stojanová trubka (2dílná)
- 3 šrouby (sklo svítidla) (14135502L)
- 4 šrouby (sklo svítidla) (14135602L)
- 3 podložky / gumové kroužky (14135502L)
- 4 podložky / gumové kroužky (14135602L)
- 1 dálkové ovládání
- 2 baterií 1,5V AAA
- 1 držák (2dílný)
- 2 šrouby (držák)

- 1 podstavec
- 1 nářadí
- 1 jistící deska (oválná)
- 1 zástrčkový síťový adaptér
- 1 návod k montáži a obsluze

### ● Popis dílů

- 1 Šroub (sklo svítidla)
- 2 Podložka / gumové kroužky
- 3 Sklo svítidla
- 4 Hlava svítidla nepřímého osvětlení
- 5 Hlava lampy (světlo na čtení)
- 6 Pružné rameno (světlo na čtení)
- 7 Trubka stojanu
- 8 Dálkové ovládání
- 9 2dílný držák (dálkové ovládání)
- 10 Šroub (držák)
- 11 Podstavec
- 12 Matka
- 13 Nástroj
- 14 Síťový adaptér se zástrčkou
- 15 Převodná pojistka
- 16 Vypínač ZAP / VYP (svítidlo na čtení)
- 17 Vypínač ZAP / VYP (svítidlo k osvětlování stropu)
- 18 Přívodní kabel
- 19 Jistící deska (oválná)
- 20 Podložka (velká)

### ● Technické údaje

Model č.:	14135502L / 14135602L
Napětí:	220 - 240V ~ 50 / 60 Hz
Jmenovitý výkon:	36 W
Třída ochrany:	II /
Druh ochrany:	IP20
Typ:	14135502L-1 / 14135602L-1
Provozní napětí:	24 V ===
Třída ochrany:	III /
Druh ochrany:	IP20

## Hlava svítidla nepřímého osvětlení

Výkon:	34 W
LED:	pevně vestavěné, nevyměnitelné

## Svítilno na čtení

Příkon:	4,5 W
LED:	pevně vestavěné, nevyměnitelné

## Dálkové ovládání:


Baterie:	2 x 1,5 V, AAA
----------	----------------

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následovné škody se nepřevzeme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevzeme záruka!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**  
Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



## Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo vzhledem k případným poškozením. Svítidlo nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.



### VÝSTRAHA!

- Poškozené svítidlo znamená ohrožení života úrazem elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách svítidla nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo elektrotechnického odborníka.
- K zabránění ohrožení smí poškozené pružné vedení tohoto svítidla výhradně vyměnit výrobce, jeho zástupce servisu nebo srovnatelný odborník!
- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými tekutinami.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte jeden z elektrických provozních prostředků nebo nezastrčte do něho nějaké prostředky. Takové zásahy představují nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem.
- Neohýbejte síťový kabel.
- Nezavádějte kabel přes ostré hrany.



## Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění



### POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte svítidlo, jestli není poškozené. Nemontujte svítidlo s vadným sklem. V takovém případě se obraťte na servis se žádostí o náhradu.



### POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Zajistěte, aby bylo svítidlo vypnuté a aspoň po dobu 30 minut ochladlé, předtím než se ho znovu dotknete, abyste se vyvarovali popálením. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.

- Nepřikrývejte lampu resp. zástrčku žádnými předměty. Nadměrný výkon tepla může vést ke vzniku požáru.
- Svítidlo nenechtejte v provozu bez dohledu.

### **POZOR!**

- Neďtevejte se za provozu zblízka do LED.
- Neďtevejte se na LED optickou pomůckou (např. lupou).
- Osvětlovací prostředek tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný, musí se celé svítidlo vyměnit.



### **Tak se chováte správně**

- Namontujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkostí a nečistotou.
- Montáž připravte pečlivě a věnujte jí dostatečný čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte neustále pozorní! Dbejte neustále na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.
- Pro úplné odpojení výrobku od přívodu elektrického proudu se musí zástrčka vytáhnout ze zásuvky.



### **Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory**

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**  
Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

### **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**



Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### **Nebezpečí vytečení baterii / akumulátorů**

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- Vyhybte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Po kontaktu s kyselinou baterií ihned omyjte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

### **Nebezpečí poškození výrobku**

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterii!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## **● Příprava**

### **● Potřebné nářadí a materiál**

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- šroubovák

## ● Uvedení do provozu

### ● Montáž svítidla

**Upozornění:** Pro montáž jsou zapotřebí dvě osoby.

**Upozornění:** Během montáže položte svítidlo nepřímého osvětlení na měkký podklad (na deku, apod.) aby se nepoškodilo.

**Upozornění:** Během montáže dávejte pozor, abyste protáhli kabel současně a pomalu dnem podstavce.

- Odstraňte přepravní pojistku [15] ze stojanové trubky [7].
- Sestavte díly stojanové trubky [7] dohromady a pevně je sešroubujte.

**Upozornění:** Dávejte pozor, aby byly stojanové trubky [7] dostatečně zašroubované a zajišťovaly tím bezpečnou polohu svítidla.

- Dávejte pozor, aby nedošlo k uskřípnutí přívodního kabelu [18], který je protažený stojanovou trubkou [7].

**Upozornění:** Matka [12] a podložka (velká) [20] jsou na stojanové trubce [7] předmontované.

- Odšroubujte matku [12] a sejměte podložku (velkou) [20] ze stojanové trubky [7].
- Odšroubujte matku [12] a sejměte podložku (velkou) [20] ze síťového kabelu [18].
- Protáhněte síťový kabel [18] skrz otvor ve středu podstavce [11].
- Nasuňte nejdříve jističskou desku (oválnou) [19], potom podložku (velkou) [20] a nakonec matku [12] přes síťový kabel [18].
- Potom protáhněte síťový kabel [18] postranním otvorem v podstavci [11] ven.
- Nastrčte stojanovou trubku [7] do otvoru v podstavci [11].
- Dávejte přitom pozor, abyste neuskřípli síťový kabel [18], který vede stojanovou trubkou [7].
- Nasuňte jističskou desku (oválnou) [19] a podložku (velkou) [20] zdola na stojanovou trubku [7].
- Utáhněte pevně matku [12] na spodní straně podstavce [11] nástrojem [13].

Dbejte na správné usazení.

**Upozornění:** Při utahování matky [12] stojanovou trubku [7] podržujte.

**Upozornění:** Dbejte na to, aby kabely ležely příslušné drážce podstavce [11] a nemohly se uskřípnout.

- Postavte svítidlo.
- Přiložte sklo svítidla [3] na hlavu nepřímého osvětlení [4].
- Přišroubujte sklo svítidla [3] šrouby [1] s podložkami [2] na hlavu svítidla nepřímého osvětlení [4] (viz obr. A).
- Přišroubujte držák [9] dvěma šrouby [10] na stojanovou trubku [7] (viz obr. C).
- Spojte přívodní kabel [18] se síťovým adaptérem se zástrčkou [14].
- Zapojte síťový adaptér se zástrčkou [14] do zásuvky instalované v souladu s předpisy.

Vaše svítidlo je připraveno k provozu.

### ● Vložení a výměna baterií

- Vysuňte zásuvku na baterie z dálkového ovládání [8].
  - Vložte do dálkového ovládání [8] baterie z obsahu dodávky (viz obr. B).
  - Používejte jen baterie odpovídající údajům v kapitole „Technické údaje“.
- Poznámka:** Správná polarita je znázorněna uvnitř přihrádky na baterie.
- Zasuňte zásuvku na baterii zase do dálkového ovládání [8].
  - Jestliže se zkrátí dosah dálkového ovládání [8], je třeba vyměnit jeho baterii.
  - Vysuňte zásuvku na baterie z dálkového ovládání.
  - Vyměňte baterie.
  - Vložte dovnitř nové baterie. Postupujte přitom podle předchozího popisu.

### ● Zapínání a vypínání světla

- Zapínejte nebo vypínejte nepřímé osvětlení vypínačem [17].
- Světlo na čtení [5] můžete zapínat nebo vypínat vypínačem [16].











## Řízení nepřímého osvětlení [4] dálkovým ovládáním [8]:

- Zapněte nepřímé osvětlení [4] vypínačem [17].
- Dávejte pozor, aby nebyla žádná překážka mezi svítidlem a dálkovým ovládáním [8].

Svítidlo ukládá do paměti naposledy zvolenou barvu světla.

## K dispozici máte následující funkce:

-  Zapnutí nepřímého osvětlení
-  Vypnutí nepřímého osvětlení
-  Studené světlo, neutrální nebo teple bílé světlo nastavit
-  Vyjasnit
-  Ztlumit
-  Funkce nočního světla: s programovým tlačítkem svítí svítidlo nepřímého osvětlení na velmi vysokém stupni ztlumení s teplým bílým světlem.
-  Svítidlo se po 30 minutách automaticky vypne.
-  Přepínání mezi studeným, neutrálním a teplým bílým světlem stisknutím tlačítka

## ● Seřízení lampy

### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Ohněte pružná ramena [6] svítidla ke čtení do požadované polohy.
- Nastavte hlavu svítidla [4] do požadované polohy.

## ● Údržba a čištění

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Nejdříve odpojte síťový adaptér se zástrčkou [14] ze zásuvky.

### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte svítidlo nejprve úplně ochladnout.

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Svítidlo by se mohlo přitom poškodit.
- K čištění použijte jen suchou tkaninu bez nitek.
- Zapojte síťový adaptér se zástrčkou [14] opět do zásuvky.

## ● Likvidace

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie nebo přístroj odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



## **Škody na životním prostředí způsobené nesprávným odstraněním baterií do odpadu!**

Baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběry.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Zařízení bylo svědomitě vyrobeno a podrobeno přesné kontrole jakosti. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14135502L / 14135602L. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychleopotřebitelných dílů (např. svítilic prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### ● **Adresa servisu**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339716\_1910**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o nákupu.

### ● **Evropské prohlášení o shodě CE**

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Konformita byla doložena. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

### ● **Výrobce**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 60
<b>Úvod</b> .....	Strana 61
Použitie k určenému účelu .....	Strana 61
Rozsah dodávky .....	Strana 61
Popis častí .....	Strana 61
Technické údaje .....	Strana 61
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 62
Bezpečnostné pokyny .....	Strana 62
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií .....	Strana 63
<b>Príprava</b> .....	Strana 64
Potrebné náradie a materiál .....	Strana 64
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 64
Montáž svetidla .....	Strana 64
Vkladanie / výmena batérií .....	Strana 64
Zapnutie / vypnutie svetidla .....	Strana 65
Vyrovnanie svetidla .....	Strana 65
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 65
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 65
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 66
Záruka .....	Strana 66
Servisná adresa .....	Strana 66
Prehlásenie o zhode .....	Strana 66
Výrobca .....	Strana 66

# Legenda použitých piktogramov

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo explózie!
<b>V</b> ~	Volt (striedavé napätie)		Noste ochranné rukavice!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Varovanie! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Takto postupujete správne
	Trieda ochrany II		Nebezpečenstvo horúcich povrchov!
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.		Nezávislý prevádzkový prístroj
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!		Lampa na čítanie
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Timer
	Stojanové svietidlo	<b>ta</b>	Teplota okolia
	Obal je vyrobený zo 100% recyklovaného papiera.	<b>tc</b>	Teplota schránky na uvedenom bode
	Nevhodné pre externé stmievače alebo elektronické spínače		Polarita pripojenia
 d.c. DC	Jednosmerné napätie		Spínacie cykly
	Životnosť LED	<b>SELV</b>	Ochranné nízke napätie
	Trieda ochrany III		

## LED stojaca lampa

### ● Úvod



Blahoželáme vám ku kúpe nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Prosím prečítajte si dôkladne a pozorne tento návod na obsluhu. Otvorte si prosím stranu z obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité pokyny pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné pokyny. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. Ak by ste mali otázky, alebo ste si neboli istý, čo sa týka manipulácie s prístrojom, spojte sa prosím so svojím obchodníkom alebo servisným strediskom svojej krajiny. Tento návod starostlivo uschovajte a prípadne ho postúpte tretej osobe.

### ● Použitie k určenému účelu



Toto svetidlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Tento prístroj je určený len na použitie v súkromných domácnostiach. Tento produkt je určený pre normálnu prevádzku.

### ● Rozsah dodávky

Bezprostredne po vybalení skontrolujte, či je dodávka úplná ako aj, či je kompletný prístroj.

- 1 LED stojaca lampa, model 14135502L resp. 14135602L
- 1 sklenené tienidlo
- 1 rúrkový stojan (2-dielny)
- 3 skrutky (sklenené tienidlo) (14135502L)
- 4 skrutky (sklenené tienidlo) (14135602L)
- 3 podložky pod matice /gumené krúžky (14135502L)
- 4 podložky pod matice /gumené krúžky (14135602L)
- 1 diaľkové ovládanie
- 2 batérií 1,5V AAA

- 1 držiak (2-dielny)
- 2 skrutky (držiak)
- 1 noha stojana
- 1 náradie
- 1 varovalna plošča (ovalna)
- 1 omrežni napajalnik
- 1 návod na montáž a obsluhu

### ● Popis častí

- 1 Skrutka (sklenené tienidlo)
- 2 Podložné koliesko /gumené krúžky
- 3 Sklenené tienidlo
- 4 Hlavica svetidla
- 5 Hlava svetidla (lampa na čítanie)
- 6 Flexibilné rameno (lampa na čítanie)
- 7 Rúrkový stojan
- 8 Diaľkové ovládanie
- 9 2-dielny držiak (diaľkové ovládanie)
- 10 Skrutka (držiak)
- 11 Noha stojana
- 12 Matica
- 13 Náradie
- 14 Zástrčkový sieťový diel
- 15 Transportná poistka
- 16 ZA-/VYPÍNAČ (lampa na čítanie)
- 17 ZA-/VYPÍNAČ (stojanové svetidlo)
- 18 Sieťový kábel
- 19 Varovalna plošča (ovalna)
- 20 Podložka (velika)

### ● Technické údaje

- Model číslo: 14135502L / 14135602L
- Napätie: 220-240V ~ 50/60 Hz
- Menovitý výkon: 36 W
- Trieda ochrany: II /
- Druh ochrany: IP20
- Typ: 14135502L-1 / 14135602L-1
- Prevádzkové napätie: 24V ===
- Trieda ochrany: III /
- Druh ochrany: IP20

## Hlava stojanového svietidla

Výkon:	34 W
LED:	pevne zabudovaná, bez možnosti výmeny

## Lampa na čítanie

Výkon:	4,5 W
LED:	pevne zabudovaná, bez možnosti výmeny

## Dial'kové ovládanie:

Batérie:	2 x 1,5 V AAA
----------	---------------

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné pokyny

Pri škodách, ktoré budú zapríčinené nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku! Pri následných škodách nepreberáme záruku! Pri vecných škodách alebo zraneniach osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



## Vyhňte sa ohrozeniu života úderom elektrického prúdu


- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svietidla. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.
- **VAROVANIE!** Poškodené svietidlo predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.
- Kvôli zamedzeniu ohrozenia smie poškodený vonkajší ohybný kábel tohto svietidla vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník!
- Pred použitím sa ubezpečte, že existujúce sieťové napätie sa zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svietidla s vodou alebo inými tekutinami.
- Pred montážou, demontážou, čistením, alebo ak svietidlo dlhší čas nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neotvárajte niektorý z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte akékoľvek predmety. Takéto zásahy predstavujú riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťový kábel nezalamujte.
- Nevedzte kábel ponad ostré hrany.



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Bezprostredne po vybalení skontrolujte každé stojanové svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nemontujte svietidlo s defektným sklom lampy. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE PLOCHY!**

Zabezpečte, aby svietidlo bolo vypnuté a vychladnuté, skôr ako sa ho budete dotýkať,

pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky sa v oblasti hlavy lampy silno zahrievajú.

- Svetidlo resp. sieťovú zástrčku neprikrývajte predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Svetidlo nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.
- Svetidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať. Plastové fólie / plastové vrecúška, umelohmotné diely atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.

### POZOR!

- Počas prevádzky nepozerajte z krátkej vzdialenosti do LED-svietidiel.
- LED-svietidlá si neprehliadajte pomocou optického nástroja (napr. lupa).
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.



### Takto je to správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkom a znečistením.
- Dôkladne si pripravte montáž a vymedzte si dostatok času. Všetky súčiastky a dodatočné potrebné náradie alebo materiál si vopred prehľadne rozložte na dosah ruky.
- Buďte vždy opatrný! Vždy dávajte pozor na to, čo robíte a postupujte vždy uvážene. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte vtedy, keď ste nekoncentrovaný, alebo sa necítite dobre.
- Ak chcete svietidlo úplne odpojiť od zdroja prúdu, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.



### Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

#### ■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!



### NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

- Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Vyhybajte sa styku s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s kyselinou batérie ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

### Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarit ( + ) a ( - ) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Príprava

### ● **Potrebné náradie a materiál**

Uvedené náradie/nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväznú údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- Šrobovák

## ● Uvedenie do prevádzky

### ● **Montáž svetidla**

**Poznámka:** Pri montáži budete potrebovať pomoc druhej osoby.

**Poznámka:** Položte stojanové svetidlo počas montáže na mäkký podklad (deka a. i.), aby ste predišli poškodeniam.

**Poznámka:** Počas montáže dbajte na to, aby ste zároveň pomaly viedli kábel po zemi.

- Odstráňte transportné poistky [15] z rúrkového stojana [7].
- Zasuňte časť rúrkového stojana [7] do seba a pevne ich zošrobujte.

**Poznámka:** Dbajte na to, aby boli stojanové tyče [7] čo možno najďalej zatočené, aby bola zaručená stabilita svetidla.

- Dbajte na to, aby sa pritom neprivil sieťový kábel [18], ktorý vedie cez stojanovú tyč [7].

**Napotek:** Matica [12] in podložka (velika) [20] sta prednameščená na pokončnú cevi [7].

- Popustíte maticu [12] in podložku (veliko) [20] s pokončnou cevi [7].
- Odstráňte maticu [12] in podložku (veliko) [20] z omrežnega kábla [18].
- Uvedíte omrežni kábel [18] skozi odprtino v sredini podstavka [11].
- Najprej potisnite varovalno ploščo (ovalno) [19], nato podložku (veliko) [20] in nazadnje maticu [12] prek omrežnega kábla [18].
- Nato speljite omrežni kábel [18] skozi stransko odprtino v podstavku [11] navzven.

- Vstavite pokončno cev [7] skozi odprtino v podstavku [11].
- Poskrbite, da se omrežni kábel [18], ki vodi skozi pokončno cev [7], pri tem ne uklešči.
- Potisnite varovalno ploščo (ovalno) [19] in podložku (veliko) [20] od spodaj na pokončno cev [7].
- Privijte maticu [12] na spodnji strani podstavka [11] s pomočjo orodja [13].

Pazite na pravilno prileganje.

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste pevne držali rúrkový stojan [7] pri zaťahovaní matic [12].

**Poznámka:** Dbajte na to, aby kábel ležal vo výreze v stojane [11] určenom preň a aby nemohol byť stlačený.

- Vzpriamte stojanové svetidlo.
- Položite sklenené tienidlo [3] na hlavico svetidla [4].
- Upevnite sklenené tienidlo [3] pomocou skrutiek [1] a podložiek pod matice [2] na stojanové svetidlo [4] (pozri obr. A).
- Namontujte držiak [9] pomocou dvoch skrutiek [10] na rúrkový stojan [7] (pozri obr. C).
- Spojte sieťový kábel [18] so zástrčkovým sieťovým dielom [14].
- Zastrčte zástrčkový sieťový diel [14] do náležite nainštalovanej zásuvky.

Vaše svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

### ● **Vkladanie / výmena batérii**

- Vysuňte priečinok pre batérie z diaľkového ovládania [8].
- Vložte batérie obsiahnuté v dodávke do diaľkového ovládania [8] (pozri obr. B).
- Vložte len batérie, ktoré zodpovedajú „Technické údaje“.
- **Poznámka:** Správna polarita je znázornená v priečniku pre batérie.
- Opäť zasunite priečinok pre batérie na diaľkové ovládanie [8].
- Keď dosah diaľkového ovládania [8] zoslabne, je potrebné vymeniť batérie.



- Vysuňte preto priečnik pre batérie z diaľkového ovládania.
- Vyberte batérie.
- Teraz vložte nové batérie. Postupujte pritom podľa popisu.

## ● Zapnutie / vypnutie svetidla









- Za- resp. vypnite stojanové svetidlo pomocou ZA-/VYPÍNAČA [17].
- Za- resp. vypnite lampu na čítanie [5] pomocou ZA-/VYPÍNAČA [16].

### Ovládanie hlavy svetidla [4] prostredníctvom diaľkového ovládania [8]:

- Hlavu svetidla [4] zapnite ZA-/VYPÍNAČOM [17].
- Dbajte na to, aby sa medzi svetidlom a diaľkovým ovládaním nenachádzala žiadna prekážka [8].

Svetidlo uloží naposledy zvolenú farbu svetla.

### K dispozícii máte nasledujúce funkcie:

-  Zapnutie stojanového svetidla
-  Vypnutie stojanového svetidla
-  Nastavenie studeného, neutrálneho alebo teplého bieleho svetla
-  zvýšiť jas
-  znížiť jas
-  Funkcia nočného svetla: S programovým tlačidlom svieti stojanové svetidlo na veľmi nízkom, teplobielym stmievacom stupni.
-  Svetidlo sa po 30 minútach automaticky vypne.
-  Stlačením tlačidla môžete prepínať medzi studeno- / neutrálne- a teplobielym svetlom.

## ● Vyrovnanie svetidla

### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Flexibilné rameno [6] svetidla na čítanie otočte do želaného smeru.
- Nakloňte hlavicu svetidla [4] do zelanej polohy.

## ● Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Najskôr vytiahnite zástrčkový sieťový diel [14] zo zásuvky.

### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svetidlo nechajte najskôr úplne ochladieť.

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nikdy nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a pod. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handru, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zapojte zástrčkový sieťový diel [14] opäť do zásuvky.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimano-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií poškodzuje životné prostredie!**

Batérie nesmiete likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14135502L / 14135602L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

## ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339716\_1910**

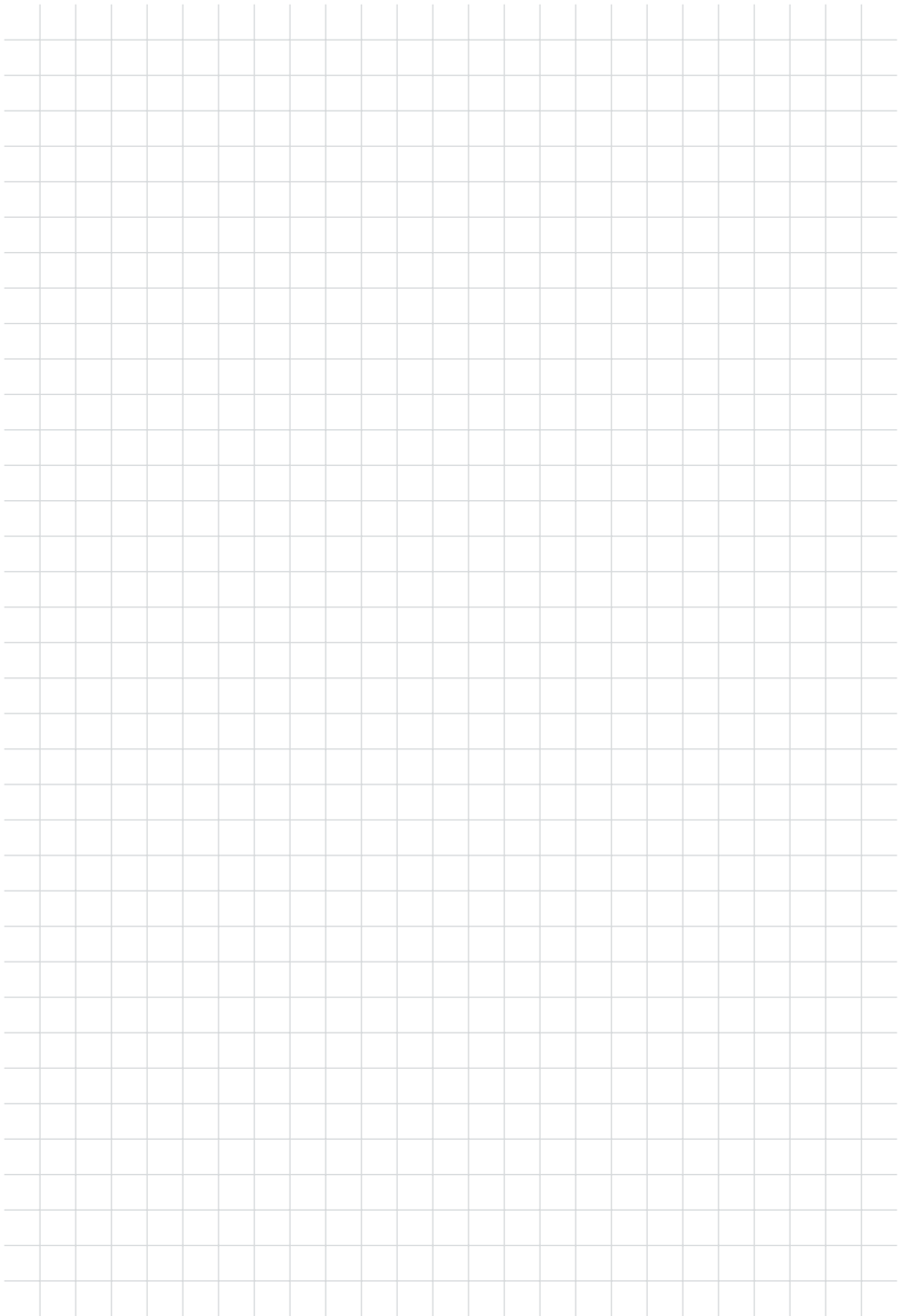
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobu (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

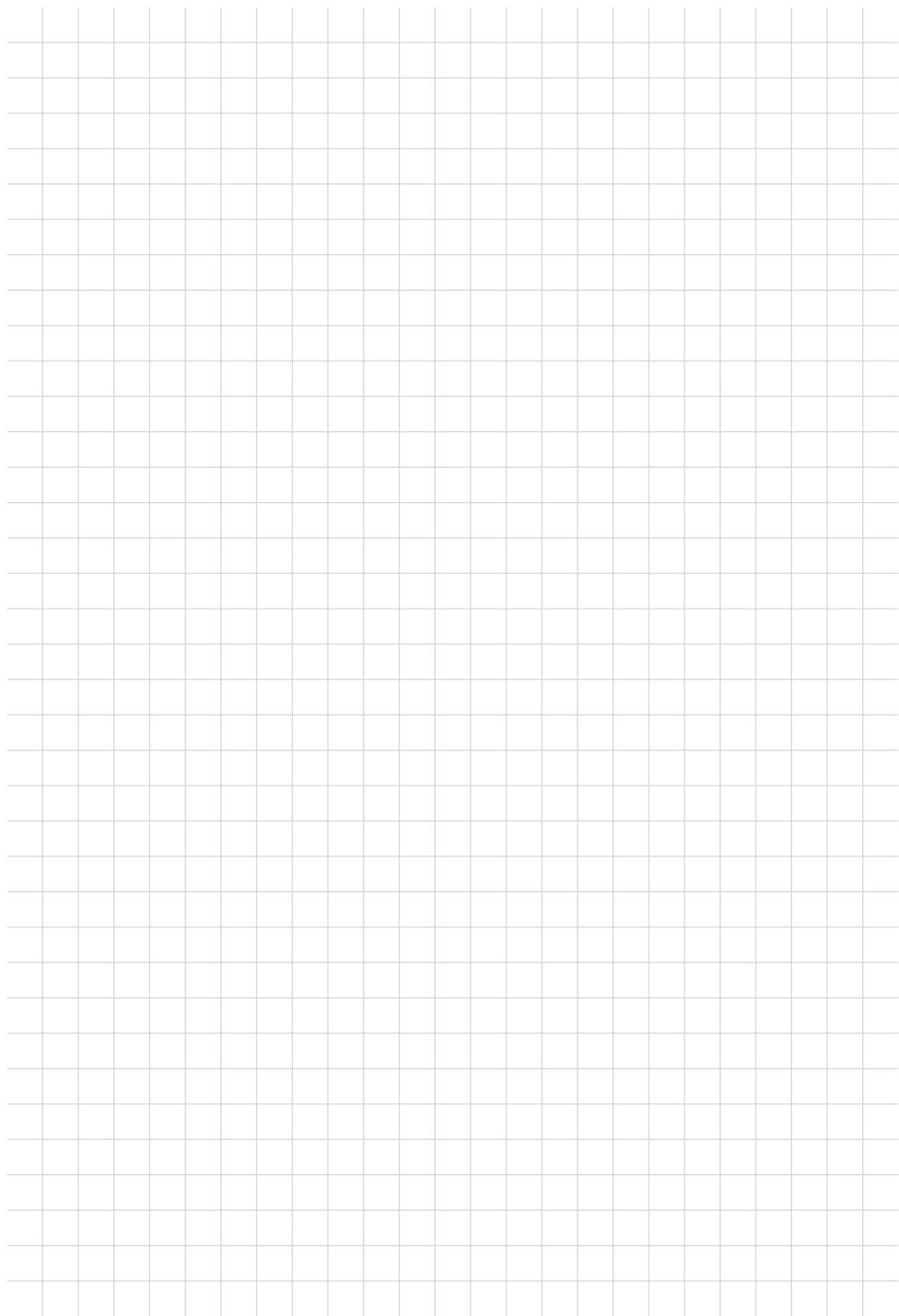
## ● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

## ● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMECKO





**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stan informacii · Stav  
informáci · Stav informácii: 04/2020  
Ident.-No.: 14135502L/14135602L042020-8

IAN 339716\_1910

